

## ベトナム国における野菜遺伝資源の共同調査と収集

吉田建実<sup>1)</sup>・若生忠幸<sup>2)</sup>・P. V. THUAN<sup>3)</sup>・D. X. CANH<sup>3)</sup>

- 1) 野菜・茶業試験場・野菜育種部・ナス科育種研究室
- 2) 野菜・茶業試験場・野菜育種部・ユリ科育種研究室
- 3) ベトナム食用作物研究所

## Collaborative Exploration for Vegetable Genetic Resources in Vietnam

Tatemi YOSHIDA<sup>1)</sup>, Tadayuki WAKO<sup>2)</sup>, P. V. THUAN<sup>3)</sup> and D. X. CANH<sup>3)</sup>

- 1) *Laboratory of Solanaceous Vegetable Breeding, Department of Vegetable Breeding, National Research Institute of Vegetables, Ornamental Crops and Tea, Ano, Mie 514-23, Japan*
- 2) *Laboratory of Allium Vegetable Breeding, Department of Vegetable Breeding, National Research Institute of Vegetables, Ornamental Crops and Tea, Ano, Mie 514-23, Japan*
- 3) *Food Crops Research Institute, Tu Loc, Hai Hung, Vietnam*

### Summary

The collaborative exploration for vegetables and their wild relatives was conducted from November 7 to December 6, 1996. The exploration covered northwest areas of Vietnam, and 46 sites were investigated. 145 accessions, including 82 of Solanaceous vegetables, 28 of their wild relatives, 24 of Cucurbitaceae and 10 of *Allium* spp. were collected. Since Solanaceous vegetables, mainly red pepper and eggplant, were grown as perennial, they showed great genetic variability. The collection time for eggplants which bore long or large fruits was spring, so seeds could not be collected during this mission. We observed that wild relatives of *Solanum*, such as *Solanum torvum* and *Solanum myriacanthum*, grew naturally in many places.

**KEY WORDS :** *Solanum*, *Capsicum*, *Allium*, Cucurbitaceae, landrace, wild species, germplasm collection, Vietnam

### 1. 目的

ベトナム社会主義共和国は中国南部、ラオス及びカンボジアと国境を接し、特に北部を中心にも多種多様な民族から構成されている。また、栽培植物の発祥地すなわち遺伝的多様性の

1次中心地の一つである東南・南アジアセンターの一角を形成している。これらの地域では様々な野菜が生産・消費されている。その中で、ナスは原産地に近く近縁種も分布していると見られ、また、トウガラシは同地域では香辛料として極めて重要である。さらに、ニンニク、ニラ等のネギ属野菜及びニガウリ、トウガン等のウリ科野菜も古くから栽培されていると想定される。

ベトナムにおける遺伝資源収集活動は、イネについては積極的に行われ<sup>1)2)3)</sup>、サトイモについても実施されているが<sup>4)</sup>、野菜に関しては未実施であり、栽培状況及び近縁野生種の分布について詳細な知見は得られていない。また同国ではドイモイ政策による急速な経済成長が進行しており、遺伝資源の消失が危惧される。そこで北西部のナス科、ウリ科、ネギ属を中心とした野菜類の遺伝資源探索調査を行う。

## 2. 経過及び調査・収集方法

本探索調査は「国際植物遺伝資源研究所（IPGRI）によるベトナム社会主義共和国における植物遺伝資源探索調査団（野菜隊）」として、ベトナム農業科学研究所と共同で実施した。

まず、ハイフンにある食用作物研究所にて、本探索収集の行程、対象植物等の打ち合わせを行った。ベトナム側からは2名の野菜育種研究者が同行することになった。収集の対象は、主としてナス科、ウリ科、ネギ属野菜並びにナス科野生種とした。探索地域は、少数民族が多く、栽培植物の多様な遺伝変異が保たれている可能性の高いベトナム北西部とし、ベトナム国側との協議の結果、ハノイ市を起点にソンラ省、ライチャウ省、ラオカイ省、ハジアン省、トゥエンクアン省、ビンラー省を調査してハノイ市へ戻ることとした（Fig. 1）。1996年11月



Fig. 1 Exploration route for collecting vegetable genetic resources in Vietnam  
ベトナムにおける野菜遺伝資源の探索収集ルート

10日にハノイを出発し、12月1日に戻るまでの21日間にわたり探索収集を実施した(Table 1)。ソンラ省、ライチャウ省、ラオカイ省はほとんどが山岳地帯で、谷沿いに道路が走り集落が点在している。主に道路沿いの集落及び宿泊地周辺の農家・マーケットを訪問し調査・収集を行った。なお、植物遺伝資源探索調査団がハジアン省に入るのは今回が初めてである。

**Table 1 Itinerary of collaborative exploration for vegetable genetic resources in Vietnam  
ベトナム国野菜遺伝資源探索の日程**

| 月日       | 訪問都市名                   | 活動内容             |
|----------|-------------------------|------------------|
| 11月 7日 木 | 成田 - Ha Noi             | 移動               |
| 8日 金     | Ha Noi                  | 探索打ち合わせ          |
| 9日 土     | 〃                       | 地図等の調達           |
| 10日 日    | Ha Noi - Son La         | 探索へ出発 (収集番号1)    |
| 11日 月    | Mai Son - Son La        | 調査・収集 (収集番号2-14) |
| 12日 火    | Muong La - Son La       | 〃 (収集番号15-33)    |
| 13日 水    | Dien Bien               | 〃 (収集番号34-46)    |
| 14日 木    | Nong Truong - Dien Bien | 〃 (収集番号48-64)    |
| 15日 金    | Lai Chau                | 〃 (収集番号65-73)    |
| 16日 土    | Muong Te                | 〃 (収集番号74-75)    |
| 17日 日    | Bum Nua - Muong Te      | 〃 (収集番号76-79)    |
| 18日 月    | Na Phay - Muong Te      | 〃 (収集番号80-85)    |
| 19日 火    | Lai Chau                | 〃 (収集番号86-92)    |
| 20日 水    | Sin Ho                  | 〃 (収集番号93-95)    |
| 21日 木    | Phong Tho (Tam Duong)   | 〃 (収集番号97-108)   |
| 22日 金    | Sa Pa                   | 〃 (収集番号109-110)  |
| 23日 土    | Thong Ly - Sa Pa        | 〃 (収集番号112-115)  |
| 24日 日    | Sa Pa                   | 〃 (収集番号116)      |
| 25日 月    | Lao Cai                 | 〃 (収集番号117-128)  |
| 26日 火    | Bac Quang               | 〃 (収集番号129-141)  |
| 27日 水    | Ha Giang                | 〃 (収集番号142-145)  |
| 28日 木    | Thanh Thuy - Ha Giang   | 〃 (収集番号146-155)  |
| 29日 金    | Tuyen Quang             | 〃 (収集番号156-159)  |
| 30日 土    | Viet Tri                | 〃 (収集番号160-165)  |
| 12月 1日 日 | Ha Noi                  | 移動               |
|          | 〃                       | 種子調製・まとめ         |
| 6日 金     | Ha Noi - 成田             | 移動               |

### 3. 調査・収集結果

探索対象とした山岳地帯では、雨季に洪水、土石流によって崩壊した道路が十分に復旧されておらず、移動に予想外の時間を要し、当初予定していたソンラ省ソンマ郡の探索は断念した。全行程は2,487kmであり、その間、自生地、農家菜園、マーケット等計46地点を調査し、計145点の遺伝資源を収集した(Table 1)。内訳はナス科109点(トウガラシ属53点、ナス25点、トマト4点、その他ナス科植物27点)、ウリ科24点(キュウリ1点、スイカ2点、カボチャ1点、ユウガオ4点、ヘチマ3点、ニガウリ3点、トウガン4点、ニガウリ近縁種6点)、ネギ属10点(タマネギ2点、ニンニク5点、ニラ3点)、その他2点(コリアンダー、不明)であった(表2)。収集品はネギ属が栄養体、他は種子であり、これら全てを国内に持ち帰った。

ハノイ近郊の平地では、水田・トウモロコシ畑とともに、主に葉根菜類の大規模栽培が見られ、技術的にも整備されている様子であった。それに対し農村部では組織的な野菜栽培はほとんど見かけず、種類も少なかった。農家の菜園は放し飼いにされている家畜や小動物の食害を防ぐため、竹を編んだ柵で囲われていた。農家では野菜の種子を保管する習慣がなく、在来品種収集品の多くは成熟果を譲り受けたもので、その都度宿舎で種子を調整した。なお、同地域においては、Ca tim(紫色の(tim)ナス(Ca))のように、在来品種のほとんどは作物名と主な特徴を表す語だけからなる品種名で呼ばれていた。

#### 1) ナス科野菜

トウガラシは、生の果実をスパイスとして、少量ずつではあるが常に利用する習慣があり、都市、村のマーケットは勿論のこと、訪問した農家菜園でも、その多くで見かけることができた。*Capsicum annuum*と*C. frutescens*の両者が栽培されていたが、ソンラ省、ライチャウ省では*C. frutescens*、その他の地域では、*C. annuum*をより多く利用しているようであった。両種とも、同国では多年生植物となっており、株の更新はこぼれ種実生を用いていたため、果実の大きさ、形、色などに多様な変異が認められた。なお、ライチャウ省モンテ郡では緑色の未熟果実を良く利用しているようあり、採種できないことが多かった。一方、辛みのない甘トウガラシ(ピーマン)は栽培も利用もほとんどされていないようで、中国国境に近いラオカイ市のマーケットで、中国から輸入されたというピーマンタイプの果実を入手したが、これも強い辛みを有していた。

ナスは果長4cm程度で果皮色が白、または白に緑紋の入る丸ナスがソンラ省を始めとする多くの地域で見かけられた。これらは菜園のみならず路傍に雑草同然に生育していることがあったが、ソンラ市ではマーケットで販売もされていた。また、果皮が黒紫色で、径8~10cmの丸ナスも大都市のマーケット及びディエンベン市近郊の農家で見かけられた。一方、ライチャウ省モンテ郡では白長ナスを始め多様なタイプのナスが栽培されているようであったが、成熟期が春になること、多年生となっていいるために種子は保存しないことなどから、遺伝資源収集は十分にはできなかった。

トマトは果径3cm程度の小型のものがごくまれに農家菜園において見かけられた。ラオカ

**Table 2 Number of samples collected in Vietnam**  
**ベトナム国における野菜遺伝資源の収集点数**

| 植物名                              | 作物名         | 調査対象地域（省） |        |     |           |          |           |      | 計 |
|----------------------------------|-------------|-----------|--------|-----|-----------|----------|-----------|------|---|
|                                  |             | SON CHAU  | LA CAI | LAI | LAO GIANG | HA QUANG | TUYEN PHU | VINH |   |
| <b>ナス科</b>                       |             |           |        |     |           |          |           |      |   |
| <i>Capsicum annuum</i>           | トウガラシ       | 2         | 11     | 7   | 5         | 4        | 2         | 31   |   |
| <i>Capsicum Frutescense</i>      | タマネギ        | 7         | 8      | 5   |           |          | 1         | 21   |   |
| <i>Capsicum baccatum</i>         |             |           | 1      |     |           |          |           | 1    |   |
| <i>Solanum melongena</i>         | ナス          | 6         | 15     |     | 4         |          |           | 25   |   |
| <i>Solanum torvum</i>            |             | 4         | 3      | 1   | 1         |          |           | 9    |   |
| <i>Solanum myriacanthum</i>      |             |           | 5      | 1   |           |          |           | 6    |   |
| <i>Solanum mammosum</i>          | ツノナス        |           | 1      |     |           |          |           | 1    |   |
| <i>Solanum indicum</i>           |             |           | 1      |     | 1         |          |           | 2    |   |
| <i>Solanum</i> spp.*             |             |           |        | 3   | 1         |          | 1         | 5    |   |
| <i>Lycopersicon esculentum</i>   | トマト         |           | 3      |     | 1         |          |           | 4    |   |
| <i>Lycopersicon</i> sp.          |             |           | 1      |     |           |          |           | 1    |   |
| <i>Physalis</i> sp.              |             |           | 1      |     |           |          |           | 1    |   |
| Solanaceae(不明)                   |             |           |        | 2   |           |          |           | 2    |   |
| <b>ウリ科</b>                       |             |           |        |     |           |          |           |      |   |
| <i>Cucumis sativus</i>           | キュウリ        |           | 1      |     |           |          |           | 1    |   |
| <i>Citrullus lanatus</i>         | スイカ         |           | 2      |     |           |          |           | 2    |   |
| <i>Cucurbita moschata</i>        | ニホンカボチャ     |           | 1      |     |           |          |           | 1    |   |
| <i>Lagenaria leucantha</i>       | ユウガオ        |           | 4      |     |           |          |           | 4    |   |
| <i>Luffa cylindrica</i>          | ヘチマ         |           | 1      |     | 1         |          |           | 2    |   |
| <i>Luffa acutangula</i>          | トカラヘチマ      |           | 1      |     |           |          |           | 1    |   |
| <i>Momordica charantia</i>       | ニガウリ        |           | 1      | 1   | 1         |          |           | 3    |   |
| <i>Momordica cochinchinensis</i> |             |           | 3      |     | 1         |          | 2         | 6    |   |
| <i>Benincasa hispida</i>         | トウガン        | 2         | 1      |     | 1         |          |           | 4    |   |
| <b>ユリ科</b>                       |             |           |        |     |           |          |           |      |   |
| <i>Allium cepa</i>               | タマネギ(シャロット) | 1         |        |     | 1         |          |           | 2    |   |
| <i>Allium sativum</i>            | ニンニク        |           |        |     | 4         | 1        |           | 5    |   |
| <i>Allium tuberosum</i>          | ニラ          | 1         | 1      | 1   |           |          |           | 3    |   |
| <b>その他</b>                       |             |           |        |     |           |          |           |      |   |
| <i>Coriandrum sativum</i>        | コウサイ        |           | 1      |     |           |          |           | 1    |   |
| 計                                |             | 24        | 66     | 25  | 19        | 4        | 6         | 144  |   |

\*異なる3つの種に属すると見られる。

イ市等の大都市のマーケットにおいては中～大果のものも見られたが、中国からの輸入品ということであった。なお、タンジェオン市（フォントゥー）では、ソースの原料になるという果径9mm程度の極小さな果実が販売されていた。これは食味、種子の形態から見てトマト近縁種と思われた。

## 2) ウリ科野菜

ラオカイ省サバ市周辺でハヤトウリを大量に栽培しており、その果実形質には多様な変異が認められた。しかし、ハヤトウリは果実を丸ごと播種しなければ発芽させることは困難であり、検疫の問題もあって収集は断念した。この他、キュウリ、トウガン、スイカ、ニガウリ、ヘチマ、ユウガオ、カボチャなどが見かけられたが、マーケットにおいても扱い量はそれほど多くはなかった。なお、スイカは品種名‘シュガーベイビー’とされていたが、本来の‘シュガーベイビー’よりは果実がかなり小さく、果形にも変異が認められた。また、カボチャ及びハヤトウリは、40cm程度の長さに切った新芽が葉菜としても利用されていた。果実は1kg位で、種子は直径3cmほどもあるニガウリ属の *Momordica cochinchinensis* はその赤い果肉をコメと一緒に炊き、赤飯とするために用いられており、マーケット、農家菜園で入手した他、山岳部の渓流沿いに自生していたものを収集した。

## 3) ネギ属野菜

球径2cmほどのタマネギ（ハインター）が、葉ネギ、タマネギとして広く利用されていた。これは、日本でシャロットと呼んでいるものの仲間と見られ、球の色などに若干の変異があるようであった。ニンニクは中国国境に近い地域で良く利用されており、球の大きさ・色に変異が認められた。ニラはマーケットではほとんど見かけられなかったが、農家菜園の片隅等で栽培されており、草丈等に変異が認められた。

## 4) ナス科野生種

野生種に関しては、*Solanum torvum* を始めとする数種類のナス科植物が山野に自生しているのが見かけられた。*S. torvum* は標高1,000m以下 の広い地域に点在しており、ハノイ市内でも雑草として見かけることができた。*S. myriacanthum* はサバ市近郊の山野斜面に群生しており、その他、山岳地帯の集落でも見かけられた。一方、*S. indicum* はごく稀にしか見かけることはできなかった。これら3種はいずれも現地では Ca gai（トゲナス）と呼ばれていたが、*S. torvum* が全く利用されていないのに対し、他の2種は果実または種子を薬用があるとのことであった。なお、ディエンベン市近郊では、南米原産とされる *S. mammosum* が雑草化していた。この他、種名不明のナス科植物を収集したが、このうち一部の種については、葉を食用としたり、果実を薬用とするなどして、利用されていた。

## 4. 所感

ベトナムでは多様な野菜類を多く消費しているが、その内の大きな割合をコリアンダーなどの香草類が占めていること、バナナ等の未熟果実を野菜として利用していることなどから、日本国内で一般的に見かける野菜に限って言えば、重要度はさほど高くなく、彩りも少なかつ

た。その一方で、キャベツ、ハクサイ、キュウリ等の種子が日本、中国、韓国等から輸入されており、トマトに至っては中国から生果が輸入されていた。このため種子繁殖性野菜の在来品種の多くは既に消失したか、しつつあるように見受けられた。幸いにも、ナス科野菜は同国では多年生となっており、多様な遺伝変異が保たれていた。なお、ナスは通常の成熟期が春になるとのことであり、雨期に入る直前の探索を今一度行う必要があるように感じられた。

ベトナム北西部、特にソンラ省、ライチャウ省では主要道路と言っても、そのほとんどが未舗装であり、これ以外には車の通れるような道路は存在しない。これらの道路は、雨期には崖崩れによって寸断されてしまい、乾期に入って補修が進むと通行可能になるというサイクルを繰り返しているようである。我々が訪問した時期には、ソンラ市からソンラ省ソンマ郡までの道路は4輪駆動車でも通行不可能な状態であった。一方、ライチャウ省モンテ郡へはかなりの悪路にも拘わらず行くことができたが、少しでも雨が降れば足止めとなるような状況であった。ベトナムでは乾期とは言ってもどんよりとして雨も降るので、十分な注意が必要と感じられた。

他と交流の少ない少数民族の村ほど特異な在来品種の存在が期待できるのは自明であるが、ライチャウ省ムオンハイ村など幾つかのサイトでは、ベトナム人研究者によるベトナム語が相手に通じず、十分に調査できなかった。また、モンテ郡では現地の農業委員会の人が案内してくれたので問題はなかったが、やはり特異な言語が使われていたようである。従って、より奥地を探索する場合には、現地の案内人を見つけることが極めて重要と感じられた。

## 5. 謝辞

今回の探索の遂行にあたりご尽力いただいたIPGRI、農林水産技術会議事務局国際研究課、種々の便宜を図って戴いた農業生物資源研究所を始めとする日本・ベトナム両国の各機関の関係諸官、厳しい旅程に同行してくれたベトナム国研究者と運転手、並びに我々の求めに応じて快く果実や種子など提供してくれたベトナムの農家の皆様に深く感謝の意を表する。

## 6. 参考文献

- 1) 福岡修一, 池田良一, L. N. Trinh, T. V. Kinh (1994) ベトナムにおけるイネ遺伝資源の探索収集. 植物遺伝資源探索導入調査報告書 (農業生物資源研究所編) 11 : 145-151
- 2) 福岡修一, N. T. Quyhn, D. H. Chien, 奥野貞敏 (1996) ベトナム北西部におけるイネ遺伝資源の探索収集. 植物遺伝資源探索導入調査報告書 (農業生物資源研究所編) 12 : 187-201
- 3) 東正昭, 高館正男, H. D. Tuan, B. C. Ruan (1996) ベトナム北東部におけるイネ遺伝資源の探索収集. 植物遺伝資源探索導入調査報告書 (農業生物資源研究所編) 12 : 203-214
- 4) 森下正博, L. N. Trinh, D. H. Chien, N. P. Ha (1994) ベトナム国におけるサトイモ遺伝資源の共同探索収集. 植物遺伝資源探索導入調査報告書 (農業生物資源研究所編) 11 : 117-131

## List of collected materials in Vietnam, 1996

ベトナムで収集した植物遺伝資源

Family : Solanaceae

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species        | Cultivar or local name | Sample P/in 2) | Status 3) | Usage      | Location  | Altitude (m) | Collection     | Topography 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note                              |
|-----|-------------------|------------|------------------------|------------------------|----------------|-----------|------------|---|--------------|----------------|---------------|------------------|-------------|-----------------------------------|
| 11  | 96VNV11           | 11-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung trau           | P              | 3         | fruit food | SON LA  | 660          | town market    | 6             |                  |             | 90mm*14mm, 6g                     |
| 17  |                   | 12-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot                     | In             | 3         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                            | 190          | houseyard      | 6             | 4                | 2           |                                   |
| 27  | 96VNV27           | 12-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot qua trou hoang dai  | In             | 3         | fruit food | MUONG BU, MUONG LA, SON LA / 22km NE from SON LA                  | 230          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 18mm*19mm, 1.5g, red skin, hot    |
| 32  |                   | 12-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | In             | 3         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                            | 190          | houseyard      | 6             | 4                | 2           | 50mm*15mm, 3g                     |
| 38  |                   | 13-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot                     | In             | 3         | fruit food | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO               | 840          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 26mm*9mm, 1g                      |
| 39  |                   | 13-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot                     | In             | 3         | fruit food | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO               | 840          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 16mm*20mm, 2g, green              |
| 41  | 96VNV41           | 13-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | In             | 3         | fruit food | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO               | 840          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 41mm*11mm, 1.6g                   |
| 46  | 96VNV46           | 13-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | In             | 3         | fruit food | THANH MINH, DIEN BIEN, LAI CHAU / 8km NNE from DIEN BIEN          | 530          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 75mm*20mm, 14g, very hot          |
| 55  | 96VNV55           | 14-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot bong                | P              | 3         | fruit food | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | town market    | 6             |                  |             | 41mm*23mm, 4.5g, red, heart shape |
| 56  | 96VNV56           | 14-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | town market    | 6             |                  |             | 96mm*16mm, red, dried             |
| 57  | 96VNV57           | 14-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot bong                | P              | 3         | fruit food | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | town market    | 6             |                  |             | 43mm*32mm, red, bell shape        |
| 63  | 96VNV63           | 14-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot bong                | In             | 3         | fruit food | NONG TRUONG, THANH AN, DIEN BIEN, LAI CHAU / 6km S from DIEN BIEN | 490          | houseyard      | 6             | 1                | 2           | 23mm*32mm, 8.5g, red              |
| 97  | 96VNV97           | 21-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot qua tron            | In             | 3         | fruit food | PA TAN, SIN HO, LAI CHAU / 62km N from LAI CHAU                   | 200          | houseyard      | 6             | 2                | 2           | 29mm*29mm, 8.5g, heart shape      |
| 99  | 96VNV99           | 21-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung trau           | P              | 3         | fruit food | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                    | 880          | village market | 6             |                  |             | 103mm*14mm, 5.5g, red             |
| 100 | 96VNV100          | 21-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                    | 880          | village market | 6             |                  |             | 91mm*10mm, 7.5g, red              |
| 101 | 96VNV101          | 21-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                    | 880          | village market | 6             |                  |             | 53mm*20mm, 6.5g, red              |
| 102 | 96VNV102          | 21-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                    | 880          | village market | 6             |                  |             | 38mm*30, 11g, orange, heart shape |
| 116 | 96VNV116          | 24-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | SA PA, LAO CAI  | 1410         | village market | 6             |                  |             | 104mm*34mm, 29g                   |
| 119 | 96VNV119          | 25-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | In             | 3         | fruit food | COC SAN, BAT XAT, LAO CAI / 9km SSE from LAO CAI                  | 100          | houseyard      | 5             | 1                | 2           | 50mm*17mm, 3g                     |
| 120 | 96VNV120          | 25-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung trau           | P              | 3         | fruit food | LAO CAI   | 80           | town market    | 5             |                  |             | 100mm*13mm, 5.5g, orange          |
| 121 | 96VNV121          | 25-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | LAO CAI   | 80           | town market    | 5             |                  |             | 45mm*26mm, 8g, red                |
| 122 | 96VNV122          | 25-Nov     | <i>Capsicum annuum</i> | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | LAO CAI   | 80           | town market    | 5             |                  |             | 60mm*22mm, 6g, red                |

## Family : Solanaceae

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species            | Cultivar or local name | Sample P/in 2) | Status 3) | Usage      | Location   | Altitude (m) | Collection     | Topography 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note                                  |
|-----|-------------------|------------|----------------------------|------------------------|----------------|-----------|------------|--|--------------|----------------|---------------|------------------|-------------|---------------------------------------|
| 123 | 96VNV123          | 25-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | LAO CAI  | 80           | town market    | 5             |                  |             | 55mm*22mm, 6g, orange                 |
| 124 | 96VNV124          | 25-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | LAO CAI  | 80           | town market    | 5             |                  |             | 48mm*26mm, 7g                         |
| 138 | 96VNV138          | 26-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | BAC QUANG, HA GIANG                                    | 130          | village market | 4             |                  |             | 34mm*18mm, 2.6g, orange               |
| 143 | 96VNV143          | 27-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot xao                 | P              | 3         | fruit food | HA GIANG   | 140          | town market    | 4             |                  |             | 155mm*28mm, 28g, orange, slightly hot |
| 144 | 96VNV144          | 27-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot xao                 | P              | 3         | fruit food | HA GIANG   | 140          | town market    | 4             |                  |             | 122mm*29mm, 18g, yellow, hot          |
| 145 | 96VNV145          | 27-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot tron                | P              | 3         | fruit food | HA GIANG   | 140          | town market    | 4             |                  |             | 26mm*28mm, 9g, very hot               |
| 147 | 96VNV147          | 28-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | In             | 3         | fruit food | THANH THUY, VI XUYEN, HA GIANG / 20km NW from HA GIANG | 140          | houseyard      | 4             | 1                | 2           | 37mm*16mm, 2g, orange, green flower   |
| 156 | 96VNV156          | 29-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | TUYEN QUANG  | 80           | town market    | 3             |                  |             | 42mm*17mm, 7g, red                    |
| 157 | 96VNV157          | 29-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | TUYEN QUANG  | 80           | town market    | 3             |                  |             | 47mm*16mm, 3g, red(black)             |
| 158 | 96VNV158          | 29-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | TUYEN QUANG  | 80           | town market    | 3             |                  |             | 57mm*23mm, 9g, yellow                 |
| 159 | 96VNV159          | 29-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | P              | 3         | fruit food | TUYEN QUANG  | 80           | town market    | 3             |                  |             | 46mm*11mm, 2g, orange or pink         |
| 163 | 96VNV163          | 30-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung bo             | In             | 3         | fruit food | PHU NINH, PHONG CHAU, VINH PHU / 10km NW from VIET TRI | 60           | houseyard      | 3             | 1                | 2           | 40mm*26mm, 10g                        |
| 165 | 96VNV165          | 30-Nov     | <i>Capsicum annuum</i>     | Ot sung trau           | P              | 3         | fruit food | VIET TRI, VINH PHU                                     | 60           | town market    | 3             |                  |             | 127mm*9mm, 8g, red                    |
| 1   | 96VNV1            | 10-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | P              | 3         | fruit food | SON LA   | 660          | town market    | 6             |                  |             | 50mm*6mm, 0.8g, red, hot              |
| 9   | 96VNV9            | 11-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | P              | 3         | fruit food | SON LA   | 660          | town market    | 6             |                  |             | 50mm*7mm, 0.9g                        |
| 10  | 96VNV10           | 11-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | P              | 3         | fruit food | SON LA   | 660          | town market    | 6             |                  |             | 36mm*10mm, 1g, orange                 |
| 12  | 96VNV12           | 11-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot chi thien           | P              | 3         | fruit food | SON LA   | 660          | town market    | 6             |                  |             |                                       |
| 16  | 96VNV16           | 12-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                 | 190          | houseyard      | 6             | 4                | 2           | 23mm*4mm, 0.2g                        |
| 18  | 96VNV18           | 12-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                 | 190          | houseyard      | 6             | 4                | 2           | 33mm*9mm, 0.5g, orange                |
| 19  | 96VNV19           | 12-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                 | 190          | houseyard      | 6             | 4                | 2           | 15mm*4mm                              |
| 37  | 96VNV37           | 13-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO    | 840          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 35mm*5.5mm, 0.8g                      |
| 40  | 96VNV40           | 13-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | P              | 3         | fruit food | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO    | 840          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 36mm*6mm, 0.7g                        |
| 42  | 96VNV42           | 13-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO    | 840          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 23mm*9mm, 0.6g                        |

## Family : Solanaceae

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species            | Cultivar or local name | Sample P/ln 2) | Status 3) | Usage      | Location   | Altitude (m) | Collection     | Topography 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note   |
|-----|-------------------|------------|----------------------------|------------------------|----------------|-----------|------------|--|--------------|----------------|---------------|------------------|-------------|--|
| 70  | 96VNV70           | 15-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | HOI TOONG, HUOI LENG, MUONG LAY, LAI CHAU / 25km S from LAI CHAU | 700          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 15mm*5, 0.2g                                 |
| 80  | 96VNV80           | 18-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | NA PHAY, MUONG TE, LAI CHAU / 5.3km SE from MUONG TE             | 270          | houseyard      | 6             | 4                | 2           | 30mm*6mm, 0.6g, yellow                       |
| 93  | 96VNV93           | 20-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | CHAN NUA, MUONG LAY, LAI CHAU / 23km N from LAI CHAU             | 180          | houseyard      | 6             | 1                | 2           | 16mm*5.5mm, 0.2g                             |
| 103 | 96VNV103          | 21-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | P              | 3         | fruit food | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                   | 880          | village market | 6             |                  |             | 19mm*7mm, 0.5g                               |
| 109 | 96VNV109          | 22-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | MUONG HAY, PHONG THO, LAI CHAU / 12km NE from BINH LU            | 900          | houseyard      | 6             | 4                | 2           | 18mm*6.5mm, 0.1g, orange                     |
| 114 | 96VNV114          | 23-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | P              | 3         | fruit food | THONG LY, SA PA, LAO CAI / 6km SE from SA PA                     | 1110         | houseyard      | 6             | 2                | 2           | 23mm*9mm, 1g                                 |
| 131 | 96VNV131          | 26-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | DIEN QUAN, BAO YEN, LAO CAI / 21km NW from PHO RANG              | 180          | houseyard      | 5             | 2                | 2           | 11mm*4mm, less than 0.1g                     |
| 132 | 96VNV132          | 26-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | DIEN QUAN, BAO YEN, LAO CAI / 21km NW from PHO RANG              | 180          | houseyard      | 5             | 2                | 2           | 17mm*5.5mm, 0.25g, orange                    |
| 133 | 96VNV133          | 26-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | DIEN QUAN, BAO YEN, LAO CAI / 21km NW from PHO RANG              | 180          | houseyard      | 5             | 2                | 2           | 13mm*7mm, 0.2g, red                          |
| 135 | 96VNV135          | 26-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | In             | 3         | fruit food | DIEN QUAN, BAO YEN, LAO CAI / 21km NW from PHO RANG              | 180          | houseyard      | 5             | 2                | 2           | 14mm*6mm, 0.15g                              |
| 161 | 96VNV161          | 30-Nov     | <i>Capsicum frutescens</i> | Ot tam                 | P              | 3         | fruit food | TRAM THAN, PHONG CHAU, VINH PHU / 45km S from TUYEN QUAMG        | 60           | houseyard      | 3             | 1                | 2           | 22mm*7mm, 0.4g, orange                       |
| 108 | 96VNV108          | 21-Nov     | <i>Capsicum baccatum</i>   | Ot canh                | In             | 3         | decorative | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                   | 880          | garden         | 6             | 1                | 2           | 19mm*20mm, 4g, orange                        |
| 8   | 96VNV8            | 11-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca tim                 | In             | 3         | fruit food | SON LA   | 660          | town market    | 6             | 4                | 2           | 75mm*70mm, 130g, purple skin and calyx       |
| 20  | 96VNV20           | 12-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao                | In             | 3         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                           | 190          | houseyard      | 6             | 4                | 2           | 44mm*44mm, 37g, white skin                   |
| 21  |                   | 12-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao xanh           | In             | 2         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                           | 190          | grasslands     | 6             | 4                | 2           | 37mm*36mm, 24g, white skin with green stripe |
| 22  |                   | 12-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao xanh           | In             | 2         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                           | 190          | grasslands     | 6             | 4                | 2           | 28mm*27mm, 10g, white skin with green stripe |
| 23  | 96VNV23           | 12-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao                | In             | 2         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                           | 190          | grasslands     | 6             | 4                | 2           | 27mm*32mm, 24g, white skin, creeping         |
| 24  | 96VNV24           | 12-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao                | In             | 2         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                           | 190          | grasslands     | 6             | 4                | 2           | 40mm*37mm, 25g, white skin                   |
| 25  | 96VNV25           | 12-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao                | In             | 3         | fruit food | MUONG BU, MUONG LA, SON LA / 22km NE from SON LA                 | 230          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 30mm*34mm, 17g, white skin, riped yellow     |
| 28  | 96VNV28           | 12-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao                | P              | 2         | fruit food | MUONG BU, MUONG LA, SON LA / 22km NE from SON LA                 | 230          | grasslands     | 6             | 3                | 2           | 10-25g, white skin                           |
| 31  |                   | 12-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca tim                 | In             | 2         | fruit food | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA                           | 190          | grasslands     | 6             | 4                | 2           | 105mm*80mm, 120g, purple skin                |
| 35  | 96VNV35           | 13-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao                | In             | 3         | fruit food | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO              | 840          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 37mm*35mm, 29g, white skin                   |
| 45  | 96VNV45           | 13-Nov     | <i>Solanum melongena</i>   | Ca phao                | In             | 3         | fruit food | THANH MINH, DIEN BIEN, LAI CHAU / 8km NNE from DIEN BIEN         | 530          | houseyard      | 6             | 3                | 2           | 23mm*24mm, 11g, white skin                   |

## Family : Solanaceae

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species          | Cultivar or local name | Sample P/In 2) | Status 3) | Usage      | Location  | Altitude (m) | Collection      | Topography 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note  |
|-----|-------------------|------------|--------------------------|------------------------|----------------|-----------|------------|---|--------------|-----------------|---------------|------------------|-------------|---|
| 50  | 96VNV50           | 14-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | P              | 3         | fruit food | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | town market     | 6             |                  |             | 30mm*23mm, 6.5g, white skin, green calyx                            |
| 51  |                   | 14-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca tim                 | P              | 3         | fruit food | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | town market     | 6             |                  |             | 58mm*58mm, 80g, purple skin, purple calyx                           |
| 52  | 96VNV52           | 14-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao xanh           | P              | 3         | fruit food | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | town market     | 6             |                  |             | 28mm*29mm, 14g, white skin with green striped, green calyx          |
| 53  | 96VNV53           | 14-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | P              | 3         | fruit food | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | town market     | 6             |                  |             | 32mm*41mm, 26.5g, yellow(ripened), green calyx                      |
| 54  | 96VNV54           | 14-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | P              | 3         | fruit food | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | town market     | 6             |                  |             | 28mm*28mm, 12.5g, yellow(ripened), green calyx                      |
| 61  | 96VNV61           | 14-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao tranh          | In             | 3         | fruit food | NONG TRUONG, THANH AN, DIEN BIEN, LAI CHAU / 6km S from DIEN BIEN   | 490          | houseyard       | 6             | 1                | 2           | 18mm*24mm, 7g, yellow(ripe)   |
| 62  | 96VNV62           | 14-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca tim                 | In             | 3         | fruit food | NONG TRUONG, THANH AN, DIEN BIEN, LAI CHAU / 6km S from DIEN BIEN   | 490          | houseyard       | 6             | 1                | 2           | 78mm*57mm, 160g, purple skin, green calyx                           |
| 64  | 96VNV64           | 14-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca tim                 | In             | 3         | fruit food | NONG TRUONG, THANH AN, DIEN BIEN, LAI CHAU / 6km S from DIEN BIEN   | 490          | houseyard       | 6             | 1                | 2           | 82mm*53mm, 100g, purple skin and calyx                              |
| 65  | 96VNV65           | 15-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao xanh           | In             | 3         | fruit food | BAN CO CHAY, MUONG PON, DIEN BIEN, LAI CHAU / 17km N from DIEN BIEN | 470          | houseyard       | 6             | 2                | 1           | 33mm*34mm, 20.5g, white skin with green stripe, green calyx         |
| 67  | 96VNV67           | 15-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca Phao xanh           | In             | 3         | fruit food | MUONG MUON, DIEN BIEN, LAI CHAU / 41km N from DIEN BIEN             | 330          | houseyard       | 6             | 4                | 2           | 24mm*30mm, 10.5g, light green and green, green calyx                |
| 69  | 96VNV69           | 15-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao xanh           | In             | 3         | fruit food | MUONG MUON, DIEN BIEN, LAI CHAU / 41km N from DIEN BIEN             | 330          | houseyard       | 6             | 4                | 2           | 37mm*40mm, 34g, light green and green, green calyx                  |
| 81  |                   | 18-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao xanh           | P              | 3         | fruit food | NA PHAY, MUONG TE, LAI CHAU / 5.3km SE from MUONG TE                | 270          | houseyard       | 6             | 4                | 2           | 35mm*27mm, 15g, white skin with green stripe, green calyx, immature |
| 82  |                   | 18-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | P              | 3         | fruit food | NA PHAY, MUONG TE, LAI CHAU / 5.3km SE from MUONG TE                | 270          | houseyard       | 6             | 4                | 2           | 32mm*29mm, 16.2g, white skin, green calyx                           |
| 83  |                   | 18-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | In             | 3         | fruit food | NA PHAY, MUONG TE, LAI CHAU / 5.3km SE from MUONG TE                | 270          | houseyard       | 6             | 4                | 2           | 293mm*46mm, 260g, white skin, green calyx                           |
| 90  | 96VNV90           | 19-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca tim                 | In             | 3         | fruit food | NAM HANG, MUONG LAY, LAI CHAU / 31km WNW from LAI CHAU              | 150          | houseyard       | 6             | 1                | 3           | purple long type  |
| 91  | 96VNV91           | 19-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca bat                 | In             | 3         | fruit food | NAM HANG, MUONG LAY, LAI CHAU / 31km WNW from LAI CHAU              | 150          | houseyard       | 6             | 1                | 3           | white round type  |
| 107 | 96VNV107          | 21-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | In             | 3         | fruit food | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                      | 880          | houseyard       | 6             | 1                |             | 24mm*23mm, 8.2g, white skin, yellow(ripe), white flower, small leaf |
| 111 |                   | 19-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca bat                 | In             | 3         | fruit food | NAM HANG, MUONG LAY, LAI CHAU / 31km WNW from LAI CHAU              | 150          | houseyard       | 6             | 1                | 2           | 77mm*82mm, 290g, white skin, 96VNV91                                |
| 137 | 96VNV137          | 26-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | In             | 3         | fruit food | VINH TUY, BAC QUANG, HA GIANG / 2km SE from VINH TUY                | 70           | houseyard       | 4             | 1                | 2           | 27mm*31mm, 17g, white skin, yellow(ripe)                            |
| 148 | 96VNV148          | 28-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | P              | 3         | fruit food | THANH THUY, VI XUYEN, HA GIANG / 20km NW from HA GIANG              | 140          | houseyard       | 4             | 1                | 2           | 50mm*48mm, 40g, White skin, yellow(ripe)                            |
| 150 | 96VNV150          | 28-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca phao                | P              | 3         | fruit food | PHUONG TIEN, VI XUYEN, HA GIANG / 12.6km NW from HA GIANG           | 130          | houseyard       | 4             | 1                | 2           | 23mm*30mm, 12.5g, White skin, yellow(ripe), White flower            |
| 151 | 96VNV151          | 28-Nov     | <i>Solanum melongena</i> | Ca tim                 | In             | 3         | fruit food | PHUONG TIEN, VI XUYEN, HA GIANG / 12.6km NW from HA GIANG           | 130          | houseyard       | 4             | 1                | 2           | purple fruit, purple flower   |
| 3   |                   | 11-Nov     | <i>Solanum torvum</i>    | Ca gai                 | In             | 1         | no use     | MAI SON, SON LA / 41km SSW from SON LA                              | 910          | forest/woodland | 6             | 3                | 3           | 13mm*13mm, 1.5g   |

## Family : Solanaceae

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species             | Cultivar or local name | Sample P/In 2) | Status 3) | Usage            | Location   | Altitude (m) | Collection | Topog-raphy 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note   |
|-----|-------------------|------------|-----------------------------|------------------------|----------------|-----------|------------------|--|--------------|------------|----------------|------------------|-------------|--|
| 4   |                   | 11-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | In             | 1         | no use           | CHIENG DON, MAI SON, SON LA /23km SSW from SON LA                  | 750          | boundaries | 6              | 1                | 2           | 12mm*11mm, 0.5g  |
| 5   |                   | 11-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | In             | 1         | no use           | CHIENG DON, MAI SON, SON LA /23km SSW from SON LA                  | 750          | boundaries | 6              | 1                | 2           | 11mm*12mm, 0.5g  |
| 6   | 96VNV6            | 11-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | In             | 1         | no use           | CHIENG DON, MAI SON, SON LA /23km SSW from SON LA                  | 750          | boundaries | 6              | 1                | 2           | 12mm*13mm, 0.75g   |
| 7   | 96VNV7            | 11-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | In             | 1         | no use           | CHIENG DON, MAI SON, SON LA /23km SSW from SON LA                  | 750          | boundaries | 6              | 1                | 2           | 12mm*12mm, 0.7g  |
| 26  | 96VNV26           | 12-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | P              | 1         | no use           | MUONG BU, MUONG LA, SON LA /22km NE from SON LA                    | 230          | grasslands | 6              | 3                | 2           | 12mm*13mm, 0.75g   |
| 33  | 96VNV33           | 12-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | P              | 1         | no use           | MUONG LA, SON LA /42km NE from SON LA                              | 190          | boundaries | 6              | 4                | 2           | 15mm*15mm, 2g  |
| 43  | 96VNV43           | 13-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | P              | 1         | no use           | ANG NUA, TUAN GIAO, LAI CHAU /31km NE from DIEN BIEN               | 960          | grasslands | 6              | 3                | 1           | 15mm*15mm, 2.3g  |
| 66  | 96VNV66           | 15-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | P              | 1         | no use           | BAN CO CHAY, MUONG PON, DIEN BIEN, LAI CHAU /17km N from DIEN BIEN | 470          | boundaries | 6              | 2                | 1           | 12mm*13mm, 1g  |
| 79  | 96VNV79           | 17-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | In             | 1         | no use           | MUONG TE, LAI CHAU /3km W from MUONG TE                            | 320          | grasslands | 6              | 3                | 2           | 12mm*12mm, 1g  |
| 117 |                   | 25-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | P              | 1         | no use           | SA PA, LAO CAI /10km NE from SA PA                                 | 1080         | grasslands | 6              | 3                | 2           | 11mm*13mm, 0.3g  |
| 134 | 96VNV134          | 26-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | P              | 3         | no use           | DIEN QUAN, BAO YEN, LAO CAI /21km NW from PHO RANG                 | 180          | houseyard  | 5              | 2                | 2           | 13mm*13mm, 1g, brown(ripe)   |
| 141 | 96VNV141          | 26-Nov     | <i>Solanum torvum</i>       | Ca gai                 | P              | 1         | no use           | BAC QUANG, HA GIANG  | 130          | grasslands | 4              | 1                | 2           | 13mm*13mm, 1.5g  |
| 71  | 96VNV71           | 15-Nov     | <i>Solanum myriacanthum</i> | Ca gai                 | In             | 1         | fruit medicine   | HOI TOONG, HUOI LENG, MUONG LAY, LAI CHAU /25km S from LAI CHAU    | 700          | grasslands | 6              | 3                | 2           | 26mm*29mm, 7g, white skin with green stripe                              |
| 73  | 96VNV73           | 15-Nov     | <i>Solanum myriacanthum</i> | Ca gai                 | P              | 1         | fruit medicine   | LAI CHAU   | 160          | grasslands | 6              | 3                | 2           | 25mm*25mm, 2g, white skin with green stripe, yellow(ripe), purple flower |
| 75  | 96VNV75           | 16-Nov     | <i>Solanum myriacanthum</i> | Ca gai                 | P              | 1         | fruit medicine   | MUONG TE, LAI CHAU   | 320          | grasslands | 6              | 1                | 2           | 22mm*25mm, 6g, white skin with green stripe, yellow(ripe)                |
| 77  | 96VNV77           | 17-Nov     | <i>Solanum myriacanthum</i> | Ca gai                 | P              | 1         | fruit medicine   | BUM NUA, MUONG TE, LAI CHAU  | 260          | grasslands | 6              | 1                | 2           | 22mm*26mm, 5.5g  |
| 104 | 96VNV104          | 21-Nov     | <i>Solanum myriacanthum</i> | Ca gai                 | P              | 1         | fruit medicine   | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                     | 880          | grasslands | 6              | 1                | 2           | 23mm*24mm, 7.8g,   |
| 112 | 96VNV112          | 23-Nov     | <i>Solanum myriacanthum</i> | Ca gai                 | P              | 1         | fruit medicine   | SA PA, LAO CAI /2km SE from SA PA                                  | 1380         | grasslands | 6              | 3                | 2           | 29mm*30mm, 11.5g, white skin with green stripe, yellow(ripe)             |
| 44  | 96VNV44           | 13-Nov     | <i>Solanum mammosum</i>     | Ca canh                | In             | 2         | fruit decorative | THANH MINH, DIEN BIEN, LAI CHAU /8km NNE from DIEN BIEN            | 530          | boundaries | 6              | 3                | 2           | 60mm*37mm, 29g, yellow   |
| 149 | 96VNV149          | 28-Nov     | <i>Solanum indicum</i>      | Ca gai                 | P              | 1         | fruit medicine   | PHUONG TIEN, VI XUYEN, HA GIANG /12.6km NW from HA GIANG           | 130          | boundaries | 4              | 1                | 2           | 11.5mm*11mm, 0.3g, orange, purple flower, small leaf                     |
| 72  | 96VNV72           | 15-Nov     | <i>Solanum sp.</i>          | Then den               | In             | 2         | leaf food        | SA PA, LAO CAI   | 160          | grasslands | 6              | 3                | 2           | 9mm*9.5mm, 0.5g, orange, purple flower                                   |
| 110 | 96VNV110          | 22-Nov     | <i>Solanum sp.</i>          | Then den               | In             | 3         | leaf food        | THONG LY, SA PA, LAO CAI /6km SE from SA PA                        | 1410         | grasslands | 6              | 1                | 2           | 7.5mm*8mm, 0.1g, dark purple   |
| 113 | 96VNV113          | 23-Nov     | <i>Solanum sp.</i>          | Then den               | In             | 3         | leaf food        | THONG LY, SA PA, LAO CAI /6km SE from SA PA                        | 1110         | houseyard  | 6              | 2                | 2           | 5mm*6mm, 0.1g, dark purple   |

## Family : Solanaceae

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species                | Cultivar or local name | Sample P/in 2) | Status 3) | Usage          | Location  | Altitude (m) | Collection     | Topog-raphy 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note                                 |
|-----|-------------------|------------|--------------------------------|------------------------|----------------|-----------|----------------|---|--------------|----------------|----------------|------------------|-------------|--------------------------------------|
| 130 | 96VNV130          | 26-Nov     | <i>Solanum sp.</i>             | Dau                    | P              | 2         | leaf food      | DIEN QUAN, BAO YEN, LAO CAI / 21km NW from PHO RANG               | 180          | houseyard      | 5              | 2                | 2           | 6.5mm*7.5mm, 0.1g, White flower      |
| 162 | 96VNV162          | 30-Nov     | <i>Solanum sp.</i>             | Ca doc duoc            | P              | 2         | no use         | TRAM THAN, PHONG CHAU, VINH PHU / 45km S from TUYEN QUANG         | 60           | boundaries     | 3              | 1                | 2           | 18mm*23mm, 5g, orange, white flower  |
| 155 | 96VNV155          | 28-Nov     | <i>Solanum sp.</i>             | Then den               | In             | 1         | leaf food      | HA GIANG  | 140          | grasslands     | 4              | 1                | 2           | 6mm*6mm, less than 0.1g, dark purple |
| 34  | 96VNV34           | 13-Nov     | <i>Lycopersicon esculentum</i> | Ca chua                | In             | 2         | fruit food     | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO               | 840          | boundaries     | 6              | 3                | 2           | 16mm*16mm, 2.3g, red                 |
| 36  | 96VNV36           | 13-Nov     | <i>Lycopersicon esculentum</i> | Ca chua                | In             | 2         | fruit food     | QUAI TO, TUAN GIAO, LAI CHAU / 4km E from TUAN GIAO               | 840          | boundaries     | 6              | 3                | 2           | 20mm*22mm, 6g                        |
| 60  | 96VNV60           | 14-Nov     | <i>Lycopersicon esculentum</i> | Ca chua                | In             | 3         | fruit food     | NONG TRUONG, THANH AN, DIEN BIEN, LAI CHAU / 6km S from DIEN BIEN | 490          | houseyard      | 6              | 1                | 2           | 18mm*25, 6.5g, orange                |
| 154 | 96VNV154          | 28-Nov     | <i>Lycopersicon esculentum</i> | Ca chua                | In             | 3         | fruit food     | PHUONG DO, VI XUYEN, HA GIANG / 5km NW from HA GIANG              | 140          | houseyard      | 4              | 1                | 3           | 21mm*24mm, 7.5g                      |
| 105 | 96VNV105          | 21-Nov     | <i>Lycopersicon sp.</i>        | Ca dang                | P              | 3         | fruit food     | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                                    | 880          | village market | 6              |                  |             | 9mm*9mm, 0.4g, red                   |
| 47  |                   | 14-Nov     | <i>Physalis sp.</i>            | Tam bop                | In             | 1         | no use         | DIEN BIEN, LAI CHAU   | 490          | grasslands     | 6              | 1                | 2           | 26mm*14mm, fruit 10mm*8mm, 0.5g      |
| 59  | 96VNV59           | 14-Nov     | <i>Physalis sp.</i>            | Tam bop                | P              | 1         | no use         | NONG TRUONG, THANH AN, DIEN BIEN, LAI CHAU / 6km S from DIEN BIEN | 490          | houseyard      | 6              | 1                | 2           | 33mm*18mm, fruit 14mm*12mm, 1.5g     |
| 115 | 96VNV115          | 23-Nov     | <i>Solanaceae</i>              | Dong san dung          | In             | 3         | fruit medicine | THONG LY, SA PA, LAO CAI / 6km SE from SA PA                      | 1110         | houseyard      | 6              | 2                | 2           | 9mm*10mm, 0.3g, orange               |
| 118 | 96VNV118          | 25-Nov     | <i>Solanaceae</i>              | Dong san dung          | In             | 3         | fruit medicine | THUOC SINH, TRUNG CHAI, SA PA, LAO CAI / 12km NE from SA PA       | 990          | houseyard      | 6              | 4                | 2           | 9mm*10mm, 0.3g, orange               |

## Family : Cucurbitaceae

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species            | Cultivar or local name | Sample P/in 2) | Status 3) | Usage                | Location   | Altitude (m) | Collection  | Topog-raphy 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note  |
|-----|-------------------|------------|----------------------------|------------------------|----------------|-----------|----------------------|--|--------------|-------------|----------------|------------------|-------------|---|
| 58  | 96VNV58           | 14-Nov     | <i>Cucumis sativus</i>     | Dua chuot              | P              | 3         | fruit food           | DIEN BIEN, LAI CHAU                                    | 490          | town market | 6              |                  |             | 148mm*52mm, 250g, pickle type                       |
| 48  | 96VNV48           | 14-Nov     | <i>Citrullus lanatus</i>   | Sugar baby             | In             | 3         | fruit food           | DIEN BIEN, LAI CHAU                                    | 490          | town market | 6              |                  |             | 165mm*150mm, 2Kg, black skin with stripe, Brix 11.8 |
| 49  | 96VNV49           | 14-Nov     | <i>Citrullus lanatus</i>   | Sugar baby             | In             | 3         | fruit food           | DIEN BIEN, LAI CHAU                                    | 490          | town market | 6              |                  |             | 155mm*118mm, 1.6Kg, black skin                      |
| 95  | 96VNV95           | 20-Nov     | <i>Cucurbita moschata</i>  | Bi do                  | In             | 3         | fruit food           | SUA DE PHIN, SIN HO, LAI CHAU / 7km S from SIN HO      | 1570         | houseyard   | 6              | 4                | 2           | 150mm*200mm, brown skin                             |
| 84  | 96VNV84           | 18-Nov     | <i>Lagenaria leucantha</i> | Bau                    | In             | 3         | fruit food and craft | NA PHAY, MUONG TE, LAI CHAU / 5.3km SE from MUONG TE   | 270          | houseyard   | 6              | 4                | 2           | var. gourda   |
| 85  | 96VNV85           | 18-Nov     | <i>Lagenaria leucantha</i> | Bau                    | In             | 3         | fruit food and craft | NA PHAY, MUONG TE, LAI CHAU / 5.3km SE from MUONG TE   | 270          | houseyard   | 6              | 4                | 2           | only seed   |
| 87  | 96VNV87           | 19-Nov     | <i>Lagenaria leucantha</i> | Bau                    | In             | 3         | fruit food and craft | NAM HANG, MUONG LAY, LAI CHAU / 31km WNW from LAI CHAU | 150          | houseyard   | 6              | 1                | 3           | 230mm*170mm, var. depressa                          |
| 88  | 96VNV88           | 19-Nov     | <i>Lagenaria leucantha</i> | Bau                    | In             | 3         | fruit food and craft | NAM HANG, MUONG LAY, LAI CHAU                          | 150          | houseyard   | 6              | 1                | 3           | 660mm*140mm, var. clavata                           |

## Family : Cucurbitaceae

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species                  | Cultivar or local name | Sample P/In 2) | Status 3) | Usage                | Location  | Altitude (m) | Collection       | Topography 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note                     |
|-----|-------------------|------------|----------------------------------|------------------------|----------------|-----------|----------------------|---|--------------|------------------|---------------|------------------|-------------|--------------------------|
| 68  |                   | 15-Nov     | <i>Luffa cylindrica</i>          | Muop                   | In             | 3         | fruit food           | MUONG MUON, DIEN BIEN, LAI CHAU / 41km N from DIEN BIEN   | 330          | houseyard        | 6             | 4                | 2           | 130mm*57mm               |
| 76  | 96NVN76           | 17-Nov     | <i>Luffa cylindrica</i>          | Muop                   | In             | 3         | fruit food           | BUM NUA, MUONG TE, LAI CHAU                               | 260          | houseyard        | 6             | 1                | 2           | 162mm*74mm               |
| 146 | 96NVN146          | 28-Nov     | <i>Luffa cylindrica</i>          | Muop                   | In             | 3         | fruit food           | HA GIANG  | 140          | garden           | 4             | 1                | 2           |                          |
| 89  | 96NVN89           | 19-Nov     | <i>Luffa acutangula</i>          | Muop                   | In             | 3         | fruit food           | NAM HANG, MUONG LAY, LAI CHAU / 31km WNW from LAI CHAU    | 150          | houseyard        | 6             | 1                | 3           | 240mm*65mm               |
| 78  | 96NVN78           | 17-Nov     | <i>Momordica charantia</i>       | Muop dang              | P              | 3         | fruit food           | MUONG TE, LAI CHAU  | 320          | houseyard        | 6             | 5                | 2           | 113mm*46mm, 77g          |
| 125 | 96NVN125          | 25-Nov     | <i>Momordica charantia</i>       | Muop dang              | P              | 3         | fruit food           | LAO CAI   | 80           | town market      | 5             |                  |             | 175mm*50mm, 140g         |
| 139 | 96NVN139          | 26-Nov     | <i>Momordica charantia</i>       | Muop dang              | In             | 3         | fruit food           | BAC QUANG, HA GIANG                                       | 130          | village market   | 4             |                  |             | 140mm*42mm, 97g          |
| 74  | 96NVN74           | 16-Nov     | <i>Momordica cochinchinensis</i> | Cay gac                | In             | 2         | fruitfood (dyestuff) | CAN HO, MUONG TE, LAI CHAU / 21km SSE from MUONG TE       | 260          | forest /woodland | 6             | 2                | 2           | 200mm*120mm, orange      |
| 92  | 96NVN92           | 19-Nov     | <i>Momordica cochinchinensis</i> | Cay gac                | In             | 3         | fruitfood (dyestuff) | LAI CHAU  | 160          | village market   | 6             |                  |             | 160mm*115mm, 1Kg         |
| 106 | 96NVN106          | 21-Nov     | <i>Momordica cochinchinensis</i> | Cay gac                | In             | 3         | fruitfood (dyestuff) | TAM DUONG, PHONG THO, LAI CHAU                            | 880          | village market   | 6             |                  |             | 170mm*115mm, 1.6Kg       |
| 152 | 96NVN152          | 28-Nov     | <i>Momordica cochinchinensis</i> | Cay gac                | In             | 3         | fruitfood (dyestuff) | PHUONG TIEN, VI XUYEN, HA GIANG / 12.6km NW from HA GIANG | 130          | houseyard        | 4             | 1                | 3           | only seed                |
| 160 | 96NVN160          | 30-Nov     | <i>Momordica cochinchinensis</i> | Cay gac                | In             | 3         | fruitfood (dyestuff) | DOAN HUNG, VINH PHU / 29km S from TUYEN QUANG             | 50           | village market   | 3             |                  |             | 136mm*85mm, 480g         |
| 164 | 96NVN164          | 30-Nov     | <i>Momordica cochinchinensis</i> | Cay gac                | In             | 3         | fruitfood (dyestuff) | PHU NINH, PHONG CHAU, VINH PHU / 10km NW from VIET TRI    | 60           | houseyard        | 3             | 1                | 2           | 147mm*91mm, 580g         |
| 29  | 96NVN29           | 12-Nov     | <i>Benincasa hispida</i>         | Bi xanh                | In             | 3         | fruit food           | MUONG BU, MUONG LA, SON LA / 22km NE from SON LA          | 230          | houseyard        | 6             | 3                | 2           | 690mm*115mm              |
| 30  | 96NVN30           | 11-Nov     | <i>Benincasa hispida</i>         | Bi xanh                | In             | 3         | fruit food           | SON LA  | 660          | town market      | 6             |                  |             | 400mm*200mm              |
| 86  | 96NVN86           | 19-Nov     | <i>Benincasa hispida</i>         | Bi xanh                | In             | 3         | fruit food           | NAM HANG, MUONG LAY, LAI CHAU / 31km WNW from LAI CHAU    | 150          | houseyard        | 6             | 1                | 3           | 160mm*210mm, light green |
| 153 | 96NVN153          | 28-Nov     | <i>Benincasa hispida</i>         | Bi xanh                | In             | 3         | fruit food           | PHUONG TIEN, VI XUYEN, HA GIANG                           | 130          | houseyard        | 4             | 1                |             | 350mm*200mm              |

## Genus : Alium

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species          | Cultivar or local name | Sample P/In 2) | Status 3) | Usage              | Location | Altitude (m) | Collection  | Topography 4) | Physio-graphy 5) | Drainage 6) | Note                     |
|-----|-------------------|------------|--------------------------|------------------------|----------------|-----------|--------------------|----------|--------------|-------------|---------------|------------------|-------------|--------------------------|
| 14  | 96NVN14           | 11-Nov     | <i>Allium cepa</i>       | Hanh ta                | P              | 3         | bulb and leaf food | SON LA   | 660          | town market | 6             |                  |             |                          |
| 142 | 96NVN142          | 27-Nov     | <i>Allium cepa</i>       | Hanh ta                | P              | 3         | bulb and leaf food | HA GIANG | 140          | town market | 4             |                  |             | 37mm*27mm, 10.5g, purple |
| 2   |                   | 10-Nov     | <i>Allium fistulosum</i> | hanh hoa               | P              | 3         | leaf food          | SON LA   | 660          | town market | 6             |                  |             |                          |

## Genus : Allium

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species         | Cultivar or local name | Sample P/in 2) | Status 3) | Usage              | Location  | Altitude (m) | Collection     | Topography 4) | Physiography 5) | Drainage 6) | Note                         |
|-----|-------------------|------------|-------------------------|------------------------|----------------|-----------|--------------------|---|--------------|----------------|---------------|-----------------|-------------|------------------------------|
| 96  |                   | 20-Nov     | <i>Allium sativum</i>   | Toi                    | P              | 3         | bulb and leaf food | SIN HO, LAI CHAU                                    | 1600         | houseyard      | 6             | 4               | 3           |                              |
| 126 | 96VNV126          | 25-Nov     | <i>Allium sativum</i>   | Toi                    | P              | 3         | bulb and leaf food | LAO CAI   | 80           | town market    | 5             |                 |             | 28mm*30mm, 19g, purple skin  |
| 127 | 96VNV127          | 25-Nov     | <i>Allium sativum</i>   | Toi                    | P              | 3         | bulb and leaf food | LAO CAI   | 80           | town market    | 5             |                 |             | 30mm*33mm, 17.5g, white skin |
| 128 | 96VNV128          | 25-Nov     | <i>Allium sativum</i>   | Toi                    | P              | 3         | bulb and leaf food | LAO CAI   | 80           | town market    | 5             |                 |             | 39mm*51mm, 48g, white skin   |
| 129 | 96VNV129          | 26-Nov     | <i>Allium sativum</i>   | Toi                    | P              | 3         | bulb and leaf food | PHO LU, BAO THANG, LAO CAI                          | 80           | town market    | 5             |                 |             | 24mm*30mm, 10.5g             |
| 140 | 96VNV140          | 26-Nov     | <i>Allium sativum</i>   | Toi                    | P              | 3         | bulb and leaf food | BAC QUANG, HA GIANG                                 | 130          | village market | 4             |                 |             | 24mm*25mm                    |
| 15  | 96VNV15           | 12-Nov     | <i>Allium tuberosum</i> | Cay he                 | In             | 3         | leaf food          | MUONG LA, SON LA / 42km NE from SON LA              | 190          | houseyard      | 6             | 4               | 2           |                              |
| 136 | 96VNV136          | 26-Nov     | <i>Allium tuberosum</i> | Cay he                 | P              | 3         | leaf food          | DIEN QUAN, BAO YEN, LAO CAI / 21km NW from PHO RANG | 180          | houseyard      | 5             | 2               | 2           | short and narrow leaf        |

## Other

| No. | Collection No. 1) | Date-Month | Genus & species           | Cultivar or local name | Sample P/in 2) | Status 3) | Usage     | Location | Altitude (m) | Collection  | Topography 4) | Physiography 5) | Drainage 6) | Note |
|-----|-------------------|------------|---------------------------|------------------------|----------------|-----------|-----------|----------|--------------|-------------|---------------|-----------------|-------------|------|
| 13  | 96VNV13           | 11-Nov     | <i>Coriandrum sativum</i> | Rau mui                | P              | 3         | leaf food | SON LA   | 660          | town market | 6             |                 |             |      |

1)空欄のものは種子を得ることができなかった。

2)Sample::collected from population(P) or individual(I)

3)Status::1:wild,2:weedy, 3:landrace

4)Topography::1:swamp,2:flood plain,3:plain level,4:undulating,5:hilly,6:mountainous,7:other

5)Physiography::1:plain,2:valley bottom,3:valley slope,4:terrace,5:summit

6)Drainage::1:excessive,2:free,3:impeded

## ベトナム国北部におけるイネ遺伝資源の共同調査と収集



山の斜面の畑。  
(Nhu Xuan)



収穫中の農家への聞き取り調査。  
(Nhu Xuan)



収集した穂を積み上げて  
保存。(Con Cuong)



収穫した稲穂をまとめて山から運ぶ。  
(Con Cuong)

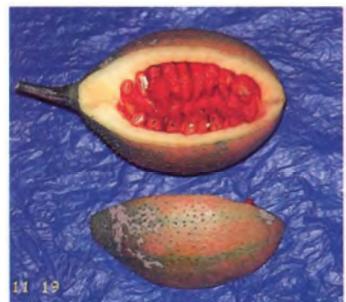


村落での聞き取り調査。(Ky Son)

## ベトナム国における野菜遺伝資源の共同調査と収集



変異の豊富なトウガラシ(*Capsicum annuum*, *C. frutescens*)。  
(ライチアウ省フォントゥー市の市場)



ニガウリ属 (*Momordica cochinchinensis*) の  
果実。赤い果肉を米と混  
ぜて炊く。  
(ライチアウ省)



マーケットにおける様々なナス (*Solanum melongena*)。白いナスが果長 3 ~ 4 cm。  
(ライチアウ省ディエンベンの市場)



農家菜園におけるナス。もっとも普通に見かけるタイプ。  
(ライチアウ省フォントゥー付近)

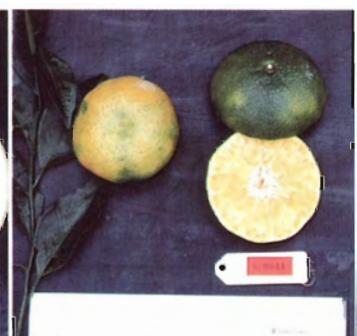
#### ベトナム国におけるカンキツ遺伝資源の共同探索収集



Yen Bai省で収集したカンキツ近縁属のアタランティア。



Vinh Long省で収集した無核で高品質のブンタン,  
"Buoi nam roi"。



Ha Tinh省で収集した低酸で小核のマンダリン。  
"Cam duong"。



北部ベトナムの探索で収集した果実。



ベトナムにおけるカンキツの主要な繁殖法  
である取り木。